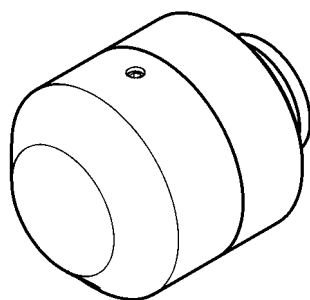




EN

.....3

Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

FR

.....4

Les graphiques sont disponibles dans la notice de montage et de mise en service allemande.

NL

.....5

De tekeningen kunt u in de Duitse montage- en bedrijfsinstructies vinden.

PL

.....6

Prosimy przyjąć grafikę z niemieckiej instrukcji montażu i obsługi.

Instructions for Adjusting Automatic Shower-Pipe Evacuation

Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

1. Important Notes

The automatic pipe evacuation system just has a general factory setting and must be adapted to the respective pressure conditions on each specific site.

2. Assembly Instructions

Assembly with an installation housing

- 2.1 Connect the hose between the connector block and the evacuation valve.

3. Setting the Automatic Evacuation

- 3.1 Loosen the grub screw using a hollow hexagon wrench.
- 3.2 Remove the cap .
- 3.3 Trigger the valve.
- 3.4 When water flows from the evacuation valve, use a hollow hexagon wrench to screw in the screw.
- 3.5 When the fitting is shut, water must flow via the evacuation valve.
- 3.6 When no water flows from the evacuation valve, use a hollow hexagon wrench to unscrew the screw.
- 3.7 When the fitting is triggered again, the evacuation valve must close immediately.

4. Replacement Parts

Description	Order No.	Accessories	Order No.
1 Evacuation valve G1/2B with cap	2000105095	Plastic hose Specify length in meters	2000106114
2 Evacuation valve G1/2B without cap	2000105610		
3 Evacuation valve G3/8 with cap	2000105133		
4 Cap	2030043416		
5 Seal kit set Membrane O-Ring 6 × 1.5 O-Ring 20 × 2	2000106092		

Instructions pour le réglage pour une purge automatique des tuyaux de la douche

Les graphiques sont disponibles dans la notice de montage et de mise en service allemande.

1. Remarques importantes

Par principe, la purge automatique est uniquement préréglée et doit être adaptée aux conditions de pression locales.

2. Montage

Montage dans le cas de boîtiers de montage

- 2.1 Mettre en place le flexible entre le bloc de raccordement et la soupape de purge.

3. Réglage de la purge automatique

- 3.1 Desserrer la tige filetée à l'aide d'une clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
- 3.2 Retirer le capuchon.
- 3.3 Déclencher la robinetterie.
- 3.4 Si de l'eau coule hors de la soupape de purge, il faut visser la vis avec une clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
- 3.5 Si la robinetterie se ferme, l'eau doit couler via la soupape de purge.
- 3.6 Si l'eau ne coule pas de la soupape de purge, il faut desserrer la vis avec une clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
- 3.7 Dans le cas d'un nouveau déclenchement de la robinetterie, la soupape de purge doit immédiatement se fermer.

4. Pièces de rechange

désignation	num. de cde	accessoires	num. de cde
1 Soupape de purge G1/2B avec capuchon	2000105095	Tuyau flexible en plastique Indiquer la longueur	
2 Soupape de purge G1/2B sans capuchon	2000105610	en mètres	2000106114
3 Soupape de purge G3/8 avec capuchon	2000105133		
4 Capuchon	2030043416		
5 Jeu de joints Membranes Anneau torique 6 × 1,5 Anneau torique- 20 × 2	2000106092		

Instelinstructie voor automatische douchebuislediging

Zie voor de grafiek de Nederlandse montage- en gebruikshandleiding.

1. Belangrijke aanwijzingen

De automatische lediging is alleen vooringesteld en moet aan de betreffende drukverhoudingen ter plaatse worden aangepast.

2. Montage

Montage bij inbouwdozen

- 2.1 Slangaansluiting tussen het aansluitblok en het aftapventiel tot stand brengen.

3. Automatische lediging instellen

- 3.1 Schroefdraadpen met een inbussleutel losdraaien.
 3.2 Kap verwijderen.
 3.3 Armatuur activeren.
 3.4 Als er uit het aftapventiel water stroomt, schroef er met een inbussleutel inschroeven.
 3.5 Als de armatuur sluit, moet het water via het aftapventiel wegstromen.
 3.6 Als er uit het aftapventiel geen water stroomt, schroef met een inbussleutel openschroeven.
 3.7 Bij opnieuw activeren van de armatuur moet het aftapventiel onmiddellijk sluiten.

4. Reserveonderdelen

Aanduiding	Bestelnr.	Accessoires	Bestelnr.
1 Aftapventiel G1/2B met kap	2000105095	Kunststofslang lengte in meter aangeven	2000106114
2 Aftapventiel G1/2B zonder kap	2000105610		
3 Aftapventiel G3/8 met kap	2000105133		
4 Kap	2030043416		
5 Afdichtingsset Membraan O-ring 6 × 1,5 O-ring 20 × 2	2000106092		

Instrukcja dotycząca ustawień automatycznego opróżniania rury natryskowej.

Prosimy przyjąć rysunki z niemieckiej instrukcji montażu i obsługi.

1. Ważne informacje

Automatyczne opróżnianie jest tylko wstępnie ustawione i musi zostać dopasowane do odpowiednich warunków ciśnieniowych na miejscu.

2. Montaż

Montaż w przypadku skrzynki do wbudowania

- 2.1 Przyłączyć przyłącze węzowe pomiędzy blokiem przyłączeniowym i zaworem nspustowym.

3. Ustawienie automatycznego opróżniania

- 3.1 Poluzować wkręt bez łba kluczem imbusowym.
 3.2 Zdjąć pokrywę.
 3.3 Uruchomić baterię.
 3.4 Jeśli z zaworu spustowego cieknie woda, wkręcić śrubę kluczem imbusowym.
 3.5 Jeśli bateria jest zamknięta, wówczas woda musi wypływać przez zawór spustowy.
 3.6 Jeśli z zaworu spustowego nie wypływa woda, odkręcić śrubę kluczem imbusowym.
 3.7 Przy ponownym uruchomieniu baterii zawór spustowy samoczynnie zamyka się.

4. Części zamienne

Oznaczenie	nr zamów.	Akcesoria	nr. zamów.
1 Zawór spustowy G1/2B z pokrywą	2000105095	Wąż z tworzywa sztucznego długość podawać w metrach.	2000106114
2 Zawór spustowy G1/2B bez pokrywy	2000105610		
3 Zawór spustowy G3/8 z pokrywą	2000105133		
4 Pokrywa	2030043416		
5 Zestaw uszczelniający Membrana Pierścień uszczelniający 6 × 1,5 Pierścień uszczelniający 20 × 2 ...	2000106092		

Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone +31 (0) 492 728 224

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

